CINECLUB CANUDO

www.cineclubcanudo.it

con il patrocinio di/with the support of

Regione Puglia
Assessorato al Mediterraneo

Provincia di Bari
Assessorato alla Cultura

Comune di Barletta

con la collaborazione di/in collaboration with

ZBIG VISION LTD. · INVIDEO · AIACE - Milano · ISTITVTO POLACCO DI ROMA · ACCADEMIA ARTI DI BARI

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI FOGGIA · Università degli studi di Bari · Academia Linguistica Internacional · TVeye · OPERA · NICOTEL Hotels & Resorts BISCEGLIE

Avvistamenti 08

VI MOSTRA INTERNAZIONALE DEL VIDEO D'AUTORE
VI INTERNATIONAL VIDEO ART EXHIBITION

Organizzata e curata da/Organized and curated by
Daniela Di Niso e Antonio Musci

ZBIG RYBCZYNSKI video 1972_1992

incontro con/meeting with **Zbig Rybczynski e Bruno Di Marino**

+ video Made in Italy

19_22 NOVEMBRE/NOVEMBER

Cinema Opera Barletta

Inizio proiezioni/opening: **ore 20.30**

Biglietto/Ticket: **€ 4** / Abbonamento: **€ 12**

info: (+39) 340.2215793 - 340.6131760 - info@cineclubcanudo.it

www.avvistamenti.it

[English below]

Il **Cineclub Canudo** che ha sede a Bisceglie ed opera per la promozione della cultura cinematografica e delle arti elettroniche, presenta la sesta edizione della **Mostra Internazionale del Video d'Autore *Avvistamenti***, organizzata e diretta da **Daniela Di Niso** e **Antonio Musci** e patrocinata da Assessorato al Mediterraneo della Regione Puglia, Assessorato alla Cultura della Provincia di Bari e Comune di Barletta. L'evento, promosso in collaborazione con MostraInvideo, AIACE (Associazione Italiana Amici Cinema d'Essai) Milano, Istituto Polacco di Roma, Università Degli Studi Di Bari, Accademia di Belle Arti di Foggia, Accademia di Belle Arti di Bari, si svolgerà **presso il Cinema *Opera* di Barletta dal 19 al 22 novembre 2008**, alle ore 20.30. Ospite d'onore della sesta **M.I.V.A.** sarà il regista **Zbig Rybczynski**, Premio Oscar nel 1983 per il film "Tango", il quale incontrerà il pubblico di Avvistamenti nel corso delle quattro serate di proiezioni, delle quali una, **venerdì 21**, sarà dedicata ai video **Made in Italy**, a cura di **Bruno Di Marino**, tra cui spiccano i nomi dei pugliesi **Carlo Michele Schirinzi, Cosimo Terlizzi** e **EGO**. Gli artisti italiani avranno così modo di confrontarsi con un maestro del video d'autore, vero e proprio pioniere della sperimentazione video e cinematografica a partire dagli anni settanta, nonché uno dei principali interpreti sulla scena mondiale dell'utilizzo di linguaggi legati alle nuove tecnologie: Rybczynski è stato tra i primi ad utilizzare l'alta definizione a metà degli anni ottanta. In programma l'intera video/filmografia del maestro polacco, tra cui **mercoledì 19 novembre** i film sperimentali degli anni settanta, realizzati durante il suo periodo di permanenza in Polonia, cui seguiranno **giovedì 20** i videoclip musicali, per concludere **sabato 22** con i video in alta definizione prodotti negli anni ottanta negli USA, dove l'artista attualmente risiede. All'inaugurazione parteciperà inoltre il critico **Bruno Di Marino**, autore/curatore della pubblicazione allegata al doppio DVD, *Zbig Rybczynski – Film & Video*, edito da *RaroVideo* e i rappresentanti delle istituzioni patrocinanti l'evento.

Zbigniew Rybczynski è nato il 27 gennaio 1949 a Lódz (Polonia), ma è cresciuto a Varsavia. Nel 1969, dopo aver frequentato il liceo artistico, si iscrive all'Accademia di Cinematografia di Lódz, dove si diploma nel 1972 come operatore. Qui realizza i suoi primi cortometraggi, *Kwadrat* e *Take Five*. Subito dopo comincia a lavorare presso lo studio Se.Ma.For. della stessa città. Per guadagnare continua a fare l'operatore per film didattici, corti e lungometraggi di finzione, collaborando tra l'altro con registi quali Andrzej Baranski e Grzegorz Krolikiewicz. In questo periodo aderisce tra l'altro al gruppo d'avanguardia Warsztat Formy Filmowej. Nel 1977 Zbig si reca a Vienna dove realizza *Weg Zum Nachbarn* e *Mein Fenster.* Qui tra l'altro apre uno studio di effetti speciali per una televisione austriaca. Nel frattempo diviene un attivista di Solidarnosc e chiede asilo politico in Austria dopo il colpo di stato di Jaruzelski. Nel 1983 vince l'Oscar per *Tango* (1980) come miglior cortometraggio d'animazione e si trasferisce negli USA con la sua famiglia. Qui fonda la sua casa di produzione *Zbig Vision*, realizzando per primo video in alta definizione, tra cui *Steps* (1987), *L'Orchestre* (1990) e *Kafka* (1992). Zbig ha girato anche numerosi music video per svariati musicisti, vincendo alcuni MTV Awards. Nel 1994 Rybczynski si trasferisce in Germania: a Berlino lavora presso il CFB Zentrum, progettando nuove tecnologie di immagine al computer; mentre dal 1998 insegna a Colonia cinema sperimentale presso l'Accademia di Arti Mediali. Nel 2001 è ritornato negli USA. Attualmente risiede a Los Angeles dove si dedica alla ricerca tecnologica (sta inoltre progettando un nuovo tipo di obiettivo). Rybczynski nella sua lunga carriera ha ottenuto numerosi premi e riconoscimenti.

Zbig Rybczynski – Film & Video, a cura di Bruno Di Marino, ed. *RaroVideo*

Per ulteriori dettagli consultare il suo sito: www.zbigvision.com

Info: (+39) 340.2215793 / 340.6131760 / info@cineclubcanudo.it

www.avvistamenti.it

Cineclub Canudo, the Cinematic Culture and Electronic Arts Association, is pleased to present the **sixth edition** of **Avvistamenti**, an international video-art exhibition organized and directed by **Daniela Di Niso** and **Antonio Musci**, with the support of Regione Puglia, Provincia di Bari, Comune di Barletta and in collaboration with MostraInvideo, AIACE (Associazione Italiana Amici Cinema d'Essai) Milano, Istituto Polacco di Roma, Università Degli Studi Di Bari, Accademia di Belle Arti di Bari, Accademia di Belle Arti di Foggia. The event will take place at ***Cinema Opera*** in Barletta since **November 19th to 22nd, 2008.**

This year the complete **Zbig Rybczynski**'s video/filmography: from the 1970s to the most recent works. During the four days of *Avvistamenti* – one evening (Friday 21st) will be devoted to **Made in Italy**, a selection of Italian artists, curated by **Bruno Di Marino**, among which stand out **Carlo Michele Schirinzi, Cosimo Terlizzi** and **EGO** -, the great Polish film director, who won an Academy Award in 1983 for Best Animated Short "Tango", will meet **Avvistamenti** spectators and will lead them through the vision of his works. So, the Italian artists could meet one of the most important innovator in film and video language, who explored all types of image in movement, but also one of the best experimentator in the technical field - he's a pioneer in using High Definition television technology, an author of several US patents, which are mostly the innovative ideas for film and video making. On **November 19th**, at **8.30pm**, we will be showing his 70s Polish experimental Film; the day after, **20th**, will be shown his most famous videoclips and the last day, **22nd**, a selection of his High Definition video and television works.

At the opening we will have also the presence of **Bruno Di Marino**, the curator of the book and DVD collection "Zbig Rybczynski – Film & Video", published by *RaroVideo*.

Zbigniew Rybczynski was born on January 27, 1949 in Lódz, Poland, but was raised in Warsaw. In 1969, after attending an art high school, he enrolled in the Lódz Film Academy, where he graduated in 1972 as cinematographer. His first realizations were: *Kwadrat* and *Take Five*, both in 1972. Shortly thereafter, he began working for the Se.Ma.For. Studio, also in Lódz. Too earn a living he continued working as a cinematographer on educational, short and future films, collaborating with other directors, such as Andrzej Baranski, and Grzegorz Krolikiewicz. Zbig was also active in an avant-garde groupe Warsztat Formy Filmowej at that time. In 1977 he went to Vienna where he realized *Weg Zum Nachbarn* and *Mein Fenster.* In Vienna he also set a trick studio for an Austrian TV. In between, Zbig was involved in the "Solidarity" movement in Poland. When martial law was declared, he received political asylum in Austria. In 1983 he won an Academy Award as Best Animated Short for *Tango* (1980) and then moved with his family to the United States. There Rybczynski founded his own production company, Zbig Vision, where he conceived and realized as a first filmmaker ever high definition videos, including *Steps* (1987), *The Orchestra* (1990) and *Kafka* (1992). He created many outstanding music videos for different artists winning various MTV Awards. In 1994 Rybczynski moved to Germany: first in Berlin, where he worked at the CFB Zentrum to design new computer imaging techniques, later in Cologne, where he taught experimental film at the Media Arts Academy. In 2001, he returned to the US and currently lives in Los Angeles, where he works on technological research. He has garnered much recognition and won numerous awards.

Zbig Rybczynski – Film & Video, curated by Bruno Di Marino for *RaroVideo.*

For more information, please see his site: www.zbigvision.com

Info: (+39) 340.2215793 / 340.6131760 / info@cineclubcanudo.it

www.avvistamenti.it